L'HÉMISPHÈRE,

JOURNAL FRANÇAIS ET ANGLAIS—FRENCH AND ENGLISH JOURNAL.

No. 42 PHILADELPHIE: 23 MARS 1811. Vol. 2.

LISTE DES ACTES

Passés à la troisième Session du 11e. *Congrès.*

1. Un acte autorisant le transport de certains documens franc de port.

2. Un acte pour fixer la compensation de l'assistant adjoint au Directeur Général des Postes.

3. Un acte pour le soulagement de George Armroyd & Co.

4. Un acte pourvoyant à l'ajustement final des prétentions de terre et pour la vente des biens public dans le territoire d'Orléans et de la Louisiane.

5. Un acte pour continuer en vigueur pour un tems plus éloigné, la premiere section de l'acte, intitulé " Un acte ultérieur pour protéger le commerce et les marins des E. U. contre les nations Barbaresques."

6. Un acte fesant un surcroit d'appropriation pour suppléer un manquement dans l'appropriation pour le soulagement et la protection des malheureux Marins Américains pendant l'année 1810.

7. Un acte pourvoyant à changer le bureau de terre établi à Nashville dans l'état de Tennessi et de Canton, dans l'état d'Ohio, et d'autoriser le

LIST OF THE ACTS

Passed the third session of the 11*th Congress.*

An act to authorise the transportation of certain documents free of postage.

2. An act to fix the compensation of the additional assistant Post master general.

3. An act for the relief of George Armroyd & Co.

4. An act providing for the final adjustment of claims to land, and for the sale of the public lands in the territories of Orleans and Louisiana.

5. An act to continue in force for a further time, the first section of the act, entitled " An act further to protect the commerce and seamen of the United States against the Barbary powers."

6 An act making an additional appropriation to supply a deficiency in the appropriation for the relief and protection of distressed American Seaman, during the year eighteen hundred and ten.

7. An act providing for the removal of the land office established at Nashville, in the state of Tennessee, and Canton, in the state of O-

greffier et le receveur de l'agent public de surveiller les ventes publiques des terres dans le district à l'est de la riviere Perle.

8. Un acte pour mettre le peuple du territoire d'Orléans en même de former une constitution et un gouvernement d'état, et pour l'admission du dit état dans l'union, sur un pied égal avec les états originaux, et pour autres sujets.

9. Un acte concernant la Banque de Potomac.

10. Un acte pour changer le nom de Louis Grant en celui de Louis Grant Davidson.

11. Un acte fesant appropriations pour le support du Gouvernement pour l'année 1811.

12. Un acte fesant appropriations pour le support de l'établissement militaire pendant l'année 1811.

13. Un acte fesant appropriations pour le support de la Marine des Etats Unis pendant l'année 1811.

14. Un acte pour incorporer la Banque d'Alexandrie.

15. Un acte pour incorporer la Banque de Washington.

16. Un acte pour incorporer les souscripteurs à la Banque des Fermiers d'Alexandrie.

17. Un acte pour le soulagement des héritiers du feu Major Général Antoine Wayne.

18. Un acte pour incorporer la Banque de l'Union de Georgetown.

19. Un acte fesant compensation à Jean Eugene Leitsendorfen, pour des services rendus aux Etats Unis dans la guerre de Tripoli.

20. Un acte authorisant la libération de Nathaniel F. Fostick, de son emprisonnement

21. Un acte pour le soulagement de Guillaume Mills.

22. Un acte pour mettre la commhio, and to authorise the register and receiver of public monies to superintend the public sales of land in the district east of Pearl river.

8. An act to establish the people of the territory of Orleans to form a constitution and state government, and for the admission of said state into the union on an equal footing with the original states and for other purposes.

9. An act concerning the Bank of Potomac.

10. An act to change the name of Lewis Grant to Lewis Grant Davidson.

11. An act making appropriations for the support of government for the year 1811.

12. An act making appropriations for the support of the military establishment for the year 1811.

13. An act making appropriations for the support of the navy of the United States for the year 1811.

14. An act to incorporate the Bank of Alexandria.

15. An act to incorporate the Bank of Washington.

16. An act to incorporate the subscribers to the Farmer's Bank of Alexandria.

17. An act for the relief of the heirs of late Major General Anthony WAYNE.

18. An act to incorporate the Union Bank of Georgetown.

19. An act making compensation to John Eugene Leitsendorfer, for services rendered the United States in the war with Tripoli.

20. An act authorising the discharge of Nathaniel F. Fostick from his imprisonment.

51. An act for the relief of William Mills.

22. An act to enable the George-

pagnie du Pont de Georgetown Potomac en même de lever de l'argent pour l'object de son incorporation.

23. Un acte fesant une distribution ultérieure de telles lois des E. U. qui concerne les terres publiques.

24. Un acte pourvoyant à la vente d'un terrain situé dans l'état de Tennesi, et d'un autre dans le Territoire Indien,

25. Un acte pour le soulagement de Pierre Audrain.

26. Un acte établissant des Hopitaux de Marine.

27. Un acte pour établir des maisons de trafic chez les tributs Indiennes.

28. Un acte en surplus à l'acte, intitulé "Un acte supplémentaire à l'acte concernant les consuls et vice-consuls, et pour la nouvelle protection des Marins Américains."

29. Un acte supplémentaire à l'acte, intitulé "Un acte concernant la navigation commerciale entre les Etats Unis et la Grande Brétagne et la France et pour autres sujets.

30, Un acte pour autoriser le secrétaire de la guerre de confirmer et acquitter, par la nomination de commissaires, la ligne extérieure des terres publiques à West Point avec le propriétaire voisin.

31. Un acte pour ériger un fanal sur l'ile Boon, dans l'état de Massachusets—pour placer des bouées sur la riviere du Cap Fear, et pour ériger une balise à New Inlet, dans l'état de la Caroline du Nord—et pour placer des bouées à l'entrée du port de Edgerton, et pour ériger une colonne de pierre sur le Cap Elizabeth, et pour completer les balises et les bouées, à l'entrée du port de Beverly,dans l'état de Massachusets

32. Un acte pour établir les dis-

town Potomac Bridge company to levy money for the object of its incorporation.

23. An act making a further distribution of such laws of the United States as respect the public lands.

24. An act providing for the sale of a tract of land laying in the state of Tennessee, and a tract in the Indiana Territory.

25. An act for the relief of Peter Audrain.

26. An act establishing navy hospitals.

27. An act for establishing trading houses with the Indian tribes.

28. An act in addition to the act, entitled "An act supplementary to the act concerning consuls and vice consuls, and for the further protection of American Seamen."

29. An act supplementary to the act, entitled "An act concerning the commercial intercourse between the United States and Great Britain and France, and for other purposes."

30. An act to authorise the Secretary at War to ascertain and settle, by the appointment of commissioners, the exterior line of the public land at West Point, with the adjoining proprietor.

31. An act to erect a light house on Boon Island, in the state of Massachusetts—to place buoys off Cape Fear river, and to erect a beacon at New Inlet, in the state of North Carolina—and to place buoys at the entrance of the harbor of Edgerton, and to erect a column of stone on Cape Elizabeth, and to complete the beacons and buoys at the entrance of Beverly harbor, in the state of Massachusetts.

32. An act to establish the dis-

tricts de Murphreymagog, Oswebatchie et des Montagnes Blanches.

33. Un acte autorisant un emprunt d'argent pour une somme ne dépassant pas cinq millions de gourdes.

34. Un acte déclarant le consentement du Congrés pour un acte de l'état de la Georgie passé le 12 Décembre 1804, établissant les gratifications du maître de port et de l'officier de santé des ports de Savana et Sainte. Marie.

35. Un acte pour annexer une partie de l'état de la Nlle. Jersey à la collection du district de la Nlle. York ; pour transporter le bureau du collecteur de Niagara à Lewistown : pour faire Cap St. Vincent, un port de livraison, et des districts de Miami et du Mississippi deux nouveaux districts, qu'on appellera les districts de Sandusky et Teche et pour autres objets.

36. Un acte pour le soulagement de Jean Macnarama.

37. Un acte pour étendre le tems pour completter le troisième dénombrement ou l'énumération des habitans des Etats Unis.

38. Un acte concernant les pensions des invalides.

39. Un acte fesant appropriations pour effectuer un traité entre les Etats Unis et les nations Iudiennes des Grands et Petits Osages conclu au Fort Clarke, le 10 Novembre 1808, et pour autres objets.

40. Un acte pour accorder une compensation raisonnable aux personnes qui ont recueilli les établissemens de manufactures et de fabricans dans les Etats Unis.

41. Un acte fesant de plus appropriations pour completer les fortifications commencées pour la sureté des ports et des havres des Etats Unis.

42. Un acte pour le soulagement

tricts of Murphreymagog, Oswebatchie and of the White Mountains.

33. An act authorising a loan of money for a sum not exceeding five millions of dollars.

34. An act declaring the consent of Congress to an act of the state of Georgia passed the 12th of December 1804, establishing the fees of the harbor master and health officer of the ports of Savannah and Saint Marys.

35. An act to annex a part of the state of New Jersey to the collection district of New-York ; to remove the office of collector of Niagara to Lewistown ; to make Cape Vincent a port of delivery, and out of the districts of Miami and Mississippi to make two new districts, to be called the districts of Sandusky and Teche, and for other purposes.

36. An act for the relief of John Macnarama.

37. An act to extend the time for completing the third census or enumaration of the inhabitants of the United States.

38. An act concerning invalid pensioners.

39. An act making appropriations for carrying into effect a treaty between the U. S. and the great and little Osage nations of Indians concluded at Fort Clarke the 10th of Nov. 1808, and for other purposes.

40. An act allowing a reasonable compensation to the persons who have taken an account of the several manufacturing establishments and manufactures within the U. States.

41. An act making further appropriations to complete the fortifications commenced for the security of the ports and harbors of the United States.

42. An act for the relief of Richard

de Richard Tervin, Guillaume Coleman, Edwin Lewis, Samuel Mams et Joseph Wilson du Territoire du Mississippi.

43. Un acte pour augmenter les salaires des juges de la court de circuit du district de Columbia.

44. Un acte pour prolonger le droit de suffrage dans le Territoire d'Indiana.

45. Un acte en addition à l'acte pour régler à établir et faire une route de Cumberland dans l'état de Maryland à l'état d'Ohio.

46. Un acte pour établir des maisons de commerce chez les tributs Indiennes.

47. Un acte pour pourvoir à l'ajustement final des droits des terres et à la vente des terres publiques dans le territoire d'Orléans et de Louisiane et pour révoquer l'acte passé pour le même sujet et approuvé le 16 Février.

Tervin, William Coleman, Edwin Lewis, Samuel Mams and Joseph Wilson of the Mississippi Territory.

43. An act to increase the salaries of the judges of the circuit court of the District of Columbia.

44. An act to extend the right of suffrage in the Indiana Territory.

45. An act in addition to the act to regulate the laying out and making a road from Cumberland, in the state of Md. to the state of Ohio.

46. An act to establish trading houses with the Indian tribes.

47. An act to provide for the final adjustement of claims to lands and for the sale of public lands in the territories of Orleans and Louisiana and to repeal the act passed for the purpose, and approved the 16th of February.

VOYAGES.

TABLEAU PHYSIQUE

Des Régions Equatoriales, &c.

PAR

ALEXANDRE DE HUMBOLT.

Continué du 37 Numéro.

Humboldt et ses compagnons s'étant embarqués sur cette grande riviere, la remonterent jusqu'aux cataractes de Tomeperda; et altérant ensuite leur course pour se porter vers le sud-est, par les fameuses mines de Chotâ, situées dans les Cordillieres, ils arriverent à la ville de Caxamarca, au milieu d'une plaine qui produit d'immenses récoltes d'orge, quoiqu'à une élévation de 9,370 pds. Après avoir descendu

TRAVELS.

PHYSICAL REPRESENTATION

Of the Equatorial Regions, &c.

BY

ALEXANDER DE HUMBOLT.

Continued from Number 37.

Embarking on that noble stream, Humboldt and his companions sailed as far as the cataracts of Tomeperda; and then shaping their course to the south-east, over the Cordillere, by the famous silver mines of Chota, they reached the town of Caxamarca, in the midst of a plain which yields prodigeous crops of Barley though at an elevation of 9,370 feet. After some descent on the western slope of the Andes, they descried

pendant quelque tems sur le revers occidental des Andes ils aperçurent avec délices l'ocean Pacifique, et côtoyant ses bords nuds et stériles, la température de l'air n'étant en Octobre que de 70 deg. et celle de l'eau que de 61, ils arriverent à Lima capitale de la vice-royauté du Pérou.

Humboldt resta quelques mois dans cette ville, enchanté de la vivacité et de l'intelligence des habitans. Au Port de Callao il eut la bonne fortune d'observer l'émersion du passage du mercure sur la disque du soleil. De Lima nos voyageurs furent envoyés par mer à Guyaquil d'où, après un passage très-court, ils furent transportés sur une frégate à Acupulco dans le royaume de la nouvelle Espagne. Ils trouverent les habitans de cette contrées souffrans et malheureux sous un climat étouffant et mal sain; mais différentes raisons les obligerent d'y rester un an. En Avril 1803, ils firent une excursion d'Acupulco à Tasco, où sont les fameuses mines, dans un pays revêtu de chênes, de sapins, de frênes, et produisant abondamment de l'orge et du blé à une hauteur de 6,000 pieds. Il arriverent ensuite en peu de jours à la fameuse et opulente ville de Mexico, bâtie sur le site de l'ancienne Tenochtitlan entre les lacs de Texcuco et Xochimilco, qui ont singulierement décru depuis que les Espagnols ont désséché le pays adjoignant et ouvert le canal d'Huehuetoca. Elle est entourée d'allées d'arbres où sont des villages indiens; et, à quelques distance deux montagnes volcaniques couvertes de neiges éternelles. Mexico, situé à une hauteur de 7,475 pieds au dessus du niveau de la mer, jouit d'un climat tempéré, sa température moyenne étant seulement de 62 degrés et demi selon l'échelle de Fahrenheit.

Nos voyageurs visiterent les mines de Moran et Oyamel où les

with delight the great Pacific Ocean; and, skirting along its naked and sterile shores, the temperature of the air, in the month of October, being only 70, and that of the water 61 degrees, they reached Lima, the capital of the viceroyalty of Peru.

In that city, Humboldt rested some months, highly pleased with the spirit and intelligence of its inhabitants. At the port of Callao, he had the fortune to observe the emersion of the transit of Mercury over the disk of the sun. From Lima, our travellers went by sea to Guyaquil, and thence they were carried in a frigate, after a very quick passage, to Acupulco, in the kingdom of New Spain. They found the inhabitants sickly and wretched, under a climate remarkably sultry and noxious, but different reasons induced them to spend twelve months in that government. In April 1803, they made an excursion from Acapulco to Tasco, the seat of noted mines, in a region cloathed with oaks and pines, and tree-ferns, and yielding, at the height of 6,000 feet, abundant crops of wheat and barley. A short journey now brought to them the wealthy and famous city of Mexico, built on the scite of the ancient Tenochtitlan, between Texcuco and Xochimilco lakes, which have considerably decreased since the Spaniards drained the adjoining country, and opened the canal of Huehuetoca. It is encircled with alleys of trees, and indian villages; and at no great distance, are seen two volcanic mountains crowned with eternal snow. Mexico, standing 7,475 feet above the level of the sea, enjoys a mild climate, its mean temperature being only 62 1-2 degres of Fahrenheit's scale.

Our travellers visited the mines of Moran and Oyamel, where the

Mexicains préparaient autrefois la pierre qui devait servir à fabriquer des couteaux et des haches. Poursuivant leur journée, ils virent le puits de la vierge, *Puente de la Madre de Dios*, qui est une caverne d'où s'échappe la riviere Capula.— Ils procederent ensuite par Quieretaro et Salamanque à travers des plaines fertiles, jusqu'à la ville de Guanaxuato, célebre par ses mines qui sont les plus riches qu'il y ait dans le monde. La seule mine de Valenciana produit annuellement un demi million sterling et donne aux propriétaires un revenu de 130,000 liv. sterling. L'entrée du creux est à l'élévation de 180 pieds seulement au dessus de la plaine de Mexico, mais son creux a la profondeur enorme de 280 brasses, sa moindre température étant de 81 degrés.— A *Los Joares*, l'étendue d'un écueil dans les montagnes voisines à la hauteur de 8,700 pieds au dessus de la mer, les Indiens marchands en neige creusent des réservoirs pour amaser la glace du mois de Décembre jusqu'au mois d'Avril En retournant de Guanaxuto, nos voyageurs traverserent la vallée qui conduit de St. Iago à Valadolid capitale de la province de Mechoacan, la plus fertile et la plus délicieuse du N. Mexique. Ils se dirigerent de Puescuaro dans la plaine de Malpays près de la côte de l'ocean Pacifique, et eurent le courage de decendre presque jusqu'au fond du cratere du grand volcan de Jorullo, et de lui enlever quelques-uns de ses produits volcaniques à 130 pieds de profondeur Lorsqu'ils revinrent à Mexico par la plaine de Toluca, ils trouverent le tronc du fameux *cheirostemon platanoides*, le seul arbre de cette espece dans la Nouvelle Espagne; il est de l'antiquité la plus reculée et a neuf aunes de circonférence. Ils gravirent jusqu'à la pointe la plus élevée de la monta-

ancient Mexicans quarried the obsidian, for the manufacture of stone knives and hatchets. Pursuing their journey, they saw the *Puente de la Madre de Dios*, or, *The Well of the Virgin*, a cavern in the limestone rock from which issues the river Capula. They next proceeded by Quiretaro and Salamanca, over fertile plains, to the city of Guanaxuato, celebrated for the richest silver mines in the world. The single mine of Valenciana yields an annual produce of half a million sterling, and affords its proprietor a revenue of £.130,000. The mouth of the pit is elevated only 180 feet above the plain of Mexico; but its shaft has the enormous depth of 280 fathoms, the mean temperature being 81 degrees. At *Los Joares*, a flat piece of ground on the neighboring mountains at the height of 8,700 feet above the level of the sea, the Indian dealers in snow dig ponds for collecting ice, from the month of December to the month of April.— On their return from Guanaxuato, the travellers passed through the valley of St. Jago to Valladolid, the capital of the province of Mechoacan, the most fertile and delightful of New Mexico. They bent downwards from Pescuaro to the plains of Malpays, near the coast of the Pacific Ocean, and had the courage to descend almost to the bottom of the crater of the great volcano of Jorullo, and to collect its gaseous products at the depth of 130 feet.— Returning to Mexico by the plain of Toluca, they saw the trunk of the famous hand-leaved tree, or *cheirostemon plantanoides*, the only individual found in New Spain, and which is of immense antiquity and nine yards in circumference. They climbed to the highest peak of the adjacent mountain, and found it to

gne voisine et la trouverent à 15180 pieds au dessus du niveau de la mer; son cratère s'était transformé en un lac, à une élévation de près de 12,000 pieds, et il en coulait une riviere dont la température n'était que 48 degrés.

Les travaux d'Humboldt et de ses compagnons commençaient à tirer à leur fin. Dans les mois de Jauvier et Février 1804, ils pousserent leurs excursion jusqu'à Nevado ou la montagne de neige de Iztaccihinati dont le sommet est à 15,710 pieds au dessus du niveau de la mer; delà jusqu'à las Puebla de los Angeles, capitale d'une intendance de là jusqu'à Cholula, ville située au pied de l'antique pyramide si fameuse, et de là au *Llano de Tetimpa*; ils s'assurerent, de cette plaine, que l'élévation du cratere de la *Montagne Fumante*, apellé Popocatepetl était de 17,735 pieds, et enfin jusqu'à la pointe de la montagne derriere Perote, à la hauteur de 13,425 pieds. Ils s'arrêterent à la ville de Xalappa dans un climat délicieux et dans une situation tout à fait romantique; près de là s'éleve à 17,390 pieds au dessus de la mer la pointe couverte de neige de l'Orizaba, appellé en mexicain la *Montagne de l'Etoile*, à raison de l'effet que produit la flamme qui s'échappe de son sommet. De là ils procéderent à Vera-Cruz et s'embarquerent pour la Havanne. Ils firent voile ensuite en Juillet pour Philadelphie, et après avoir séjourné quelque tems dans les Etats-Unis, ils traverserent l'Atlantique et arriverent sains et saufs en France après six années marquées par les travaux les plus utiles et les plus satisfaisans, mais remplies de fatigues de dangers et d'inquiétudes de tout genre.

Cette anticipation imparfaite du récit de Humboldt est destinée à

be 15,180 feet above the level of the sea. Its crater was formed into a lake, at an elevation of about twelve thousand feet, from which there flowed a beautiful river having only the temperature of forty eight degrees.

The toils of Humboldt and his companions were now drawing to a close. In the months of January and February, 1804, they made an excursion to the *Nevado*, or snowy height, of Iztaccihinati, whose summit is 15,710 feet above the sea, to the Puebla de los Angeles, the capital of an intendancy; to Cholula, a city at the foot of the famous ancient pyramid, and thence to the *Llano de Tetimpa*; from which plain the entire elevation of the crater of Popocatepetl, or the *Smoky Mountain*, was ascertained to be 17,735 feet; and, lastly, to the square top of the mountain behind Perote, at the height of 13,425 feet. They halted at the city of Xalappa, in a charming climate, and a situation romantically beautiful; near which rises, at the height of 17,390 feet above the level of the sea, the snowy peak of Orizaba, called, in the Mexican language, the *Star Mountain*, from the distant appearance of its flame. Thence they proceeded to Vera Cruz, and there embarked for Havanna. Having made their arrangements, they sailed, in the month of July, to Philadelphia; and after a stay of some months in the United States, they finally recrossed the Atlantic, and arrived safe in France, after an absence of six years animated by glowing prospects, but full of anxiety; fatigue and danger.

This hasty and imperfect anticipation of the narrative of Humbolt

rendre plus intelligibles nos observations sur les résultats de ses mémorables voyages. Dans un sujet aussi diversifié, nous ne prétendrons de suivre aucun plan précis, mais nous tacherons, pour le mieux, de combiner les faits les plus intéressans qui sont contenus dans les matériaux démembrés que voici y inclus les fragmens récemment importés du continent. Nous pouvous ajouter un petit traité en titre de cet article intitulé *Tableaux de la Nature*, qui fut publié en langue Allemande, et ensuite sous les yeux de l'auteur, traduit en Français avec beaucoup d'additions. Quelques piéces d'étachées nous aiderons à remplir les contours. Pour une perspicuité plus grande nous disposesons nos remarques en quatre classes distinctes.

1. Le Continent de l'Amérique différe singulierement dans son aspect général de l'ancien monde. Il est remarquable par ses fleuves majestueux et ses coupures naturelles qui semblent le destiner à être le théâtre du commerce le plus étendu. Peut-être qu'un jour, lorsque ce pays sera couvert d'une population active et industrieuse, il sera amélioré par le pouvoir créateur de l'art qui y ouvrira des communications entre les deux Océans Pacifique et Atlantique. M. de Humboldt n'indique pas moins de neuf points par lesquels on peut essayer cette jonction avec l'espoir d'un succès certain.....1. Dans le parallèle de l'île de la Reine Charlotte, vers le 54e degré de latitude Nord montant à la source de la riviere de Columbia, à travers les montagnes pierreuses, et suivant la source de l'Ounigigah au lac esclave et par la riviere Mackenzie à la baye d'Hudson. 2. Dans

will render such observation more intelligible, as we have to make on the results of his memorable travels. In a subject so much diversified, we will not pretend to follow any presise plan; but will endeavor; according to the best of our judgment, to combine the more interesting facts which are contained in the disjointed materials now before us, including the fragments recently imported from the continent. To the work named at the head of this article, we may join a small tract, entitled *Tableaux de la Nature*, which was published in the German language, and afterwards, under the author's eye, translated, with considerable additions, into the French. Some detached pieces will assist us in filling up the outlines. For the sake of greater perspicuity, we shall dispose our remarks into four distinct classes.

1. The Continent of America differs widely, in its general features. from the Old World. It is distinguished by majestic rivers and natural indentings, which fit it for being the scene of the most extensive commerce. Perhaps, at some future period, when that vast region is crowded with an active and wealthy population, those advantages will be improved by the creative powers of art and navigable communications opened between the Pacific and Atlantic Oceans. Mr. Humboldt enumerates no fewer than nine different points at wrich a junction could be attempted with the best prospect of success....1. In the parallel of Queen Charlotte's Island, about the 54th degree of North latitude, ascending the Columbia to its source, then crossing the Stony mountains, and following the source of the Ounigigah to Slave Lake; and by Mackenzie's River to Hudson's Bay. 2. In the

la latitude 40, les sources du *Rio del Norte*, ou riviere du Nord, qui se jette dans le golfe du Mexico, ne sont divisé que par un terrein montagneux de douze ou treize lieues de large, de ceux de *Rio Colorado*, ou Riviere Rouge, qui se jette dans le golfe de Californie. 3. L'Isthme de Tehauntepeck, dans le 16 degré de latitude, offre une communication facile. Un canal de vingt milles de large, coupé à travers les forets de Tarifa joindrait les sources de Huasacualco, qui se jette dans le golfe de Mexico, avec celui de *Rio de Chimalapa*, qui se jette dans l'océan Pacifique. Il vient actuellement d'y être établi une route, pour conduire, en tems de guerre, l'indigo précieux de Guatemala au port de Vera Crux. 4. Le grand lac Nicaragua joint d'un coté avec celui de Léon, s'étend près les côtes de l'océan Pacifique, et se communique de l'autre, par la riviere San Juan. avec la mer de Caribbée. 5. Depuis que l'adventurier Bilboa traversa l'Isthme de Panama en 1513, on a entretenu la douce idée de couper un passage à travers le continent. Mais la hauteur de cette sauvage contrée est inconnue; ainsi que la distance entre les côtes opposées ne sont encore confirmées par aucun degré de certitude. La navigation de *Rio Chagre*, qui ferait partie de la communication, est, outre, très difficile et hasardeuse M. de Humboldt, est d'opinion, sur tout ce qu'il a pu savoir, que le projet ne pourrait s'effectuer qu'en petit, et par le moyen d'un systême de serrures et d'entonnoirs. 6. On vient de proposer un autre plan au gouvernement Espagnol. C'est de creuser un canal, de la hauteur de Cupica, près le Cap Corientes, à travers des terres de non grandes élévation et seulement

latitude of 40th degree, the sources of the *Rio del Norte*, or North River, which discharges itself into the Gulph of Mexico, are only divided by a montaineous tract of twelve or thirteen leagues in breadth, from those of the *Rio Colorado*, or Red River, that flows into the Gulph of California. 3. The Isthmus of Tehauntepeck, in the latitude of 16 degrees, affords an easy communication A canal of twenty miles in length, cut through the forests of Tarifa, would connect the head of the Huasacualco, which runs into the Gulph of Mexico, with that of the *Rio de Chimalapa*, which empties itself in the Pacific Ocean. A road has actually been formed in that line for conveying, in time of war, the precious indigo of Guatemala to the port of Vera Cruz. 4. The great lake Nicaragua, on the one side, joins with that of the Leon, stretching near the shores of the Pacific Ocean, and communicates on the other, by the river San Juan, with the Caribean Sea. 5. Since the adventurous Balboa crossed the isthmus of Panamo in 1513, the idea of cutting a passage through the continent has been fondly entertained. But the height of that savage tract is unknown; nor is the distance between the opposite shores yet ascertained with any degree of accuracy. The navigation of the *Rio Chagre*, which would form part of the communication, is, besides, very difficult and hazardous. From all that he could learn, Mr. Humboldt is inclined to think, that the project could be effected only on a small scale, and by means of a system of locks and tunnels. 6. Another plan has lately been proposed to the Spanish government. It is to dig a canal, from the heigth of Cupica, near Cape Corientes, through land of no great elevation, and only ſuf-

quinze et vingt milles de longueur jusqu'au courant navigable de Naipi, qui tombe au dessous du village de Zitara, dans la riviere Atrato, qui se rejette dans les eaux du golfe de Darien. 7 Mais comme nous avons remarqué dans un article précédent une communication, sur une échelle très bornée, qui a déjà été ouverte à travers le continent Américain dans l'annee 1788, par un moine très actif, curé du village de Novita, qui obligea son troupeau de couper un petit canal dans le torrent de Raspadura, qui unit le San Juan avec le ruisseau de Quito, une des branches de l'Atrato. Des Canots chargés de cacao, ont après des pluies abondantes, parcouru d'une mer à l'autre une distance d'au moins 250 milles. 8. La cité de Lima n'est qu'à deux ou trois jours de voyage de la riviere Guallaga, qui se jette dans le Maragnon. S'il y avait par conséquent une route tracee de la capitale, à travers la chaine des Andes, les marchandises pourraient après un passage très court se transporter par eau surtout le vaste continent, de la côte du Pérou aux côtes du Brésil. 9. On a supposé qu'il éxistait un passage vers le 46 degré de latitude Sud unissant le Golfe de St. George avec l'Archipelago et Chayamapu. Cette conjecture ne parait cependant pas être supportée, mais à l'occident du continent, le firth de Aysen pénétre bien loin dans l'intérieur où il reçoit une petite riviere.

M. de Humboldt a fixé la position géographique de près de trois cent points capitaux dans les colonies Espagnoles. Les résultats ont tous été rectifiés par M. Oltmanns, mathematicien expert, par une serie d'observations soigneusement répétées, soit à l'aide des chronometres ou des éclipses, occultations, et dis-

teen or twenty miles in length, to the navigable stream of Naipi, that falls below the village of Zitara, in to the river Atrato, which again discharges its waters into the Gulph of Darien. 7. But, as we noticed in a preceeding article, a communication, on a diminutive scale indeed, had already been opened across the American continent, in the year 1788, by a very active monk, rector of the village of Novita who caused his flock to cut a small canal in the torrent of Raspadura, which connects the San Juan with the rivulet of Quito, one of the branches of the Atrato. Canoes, laden with cocoa have, after copious rains, actually passed from the one sea to the other a distance of at least two hundred and fifty miles. 8. The city of Lima is not more than two or three days journey from the river Guallaga, which falls into the Maragnon. If a road were, therefore, traced from that capital, across the chain of the Andes, goods could, after a short portage, be conveyed by water over the whole extent of the continent, from the coast of Peru, to the shores of Brazil. 9. It has been supposed that an inlet exists about the 46th degree of South latitude, connecting the Gulph of St. George with the Archipelago of Chayamapu. This conjecture appears, however, to be unsupported; but, on the West side of the continent, the firth of Aysen penetrates far into the interior, where it receives a small river.

Humboldt has fixed the geographical position of near three hundred capital points in the Spanish settlements. The results were all calculated by Oltmanns, an able mathematician, from a series of observations, carefully repeated, whether by help of chronometers, or eclipses occultations and lunar distances, cor-

tances lunaires, corrigées quelques fois par l'azimuths, ou par la portée d'objets conspicueux éloignés. Il semblerait que même les meilleures et dernieres cartes d'Amérique, sont encore, en beaucoup de cas singulierement inéxactes. Ainsi Arrowsmith représente Mexico comme étant à 32 minutes plus au nord, et 42 plus à l'occident de sa véritable position. Le même capable et expérimenté crayonneur erre également dans la longitude d'Acapulco, par un excés de 38 minutes Nous remarquons en général, que les vieux géographes étaient accoutumés à de grandes éxagérations en appréciant la longitude. On se figurait que l'Inde était à plusieurs degrés plus à l'est qu'elle n'est ; erreur, qui, on sait, inspira l'idée hardie à Colomb de faire voile vers l'occident pour ce pays séduisant. Depuis la premiere découverte de l'Amérique l'étendue de l'Atlantique à été graduellement reduite à des limites plus bornées.

La haute chaîne des Andes qui court le long de la côte occidentale de l'Amérique, s'étend des deux côtés de l'équateur jusqu'au 30 degré de latitude Elle est d'une hauteur inégale ; quelquefois s'abaissant à 600 pieds au dessous du niveau de la mer, et dans certains points s'élançant dans les nuages à une distance de près de quatre milles. Le colossal Chimborazo porte sa tête couverte de neiges à une hauteur qui égalerait celle du Pic de Ténériffe placé sur le sommet du mont Etna. La hauteur moyenne de la chaîne sous l'équateur peut se calculer à 14,000 pieds tandisque celle des Alpes et des Pyrenées ne dépasse pas 8,000, sa largeur étant proportionnelle à sa grandeur de 60 milles à Quito et de 150 à 200 à Mexico et dans d'autres parties du territoire Péruvien. Cette chaine

rected sometimes by azimuths, or the bearings of remote conspicuous objects. It would appear that even the best and latest charts of America, are still, in many cases, wonderfully inaccurate. Thus *Arrowsmith* represents Mexico as 32 minutes further North, and 42 more Westerly than its true position.— The same able and experienced delineator, likewise errs in the longitude of Acapulco, by an excess of 38 minutes. We may remark, in general, that the older geographers were accustomed to great exaggeration in their estimating the longitude. India was figured many degrees farther East than its real place ; a mistake, it is well known, suggested to *Columbus* the bold idea of sailing to that seducive country by a Western course. Since the first discovery of America, the extent of the Atlantic has been gradually reduced to narrower limits.

The lofty chain of the Andes, running along the Western coast of America, extends on both sides of the equator, to near the 30th degree of latitude. It is of unequal height ; sinking, in some parts, to 600 feet from the level of the sea, and, at certain points, towering above the clouds, to an elevation of almost four miles. The colossal Chimborazo lifts its snowy head to an altitude which would equal that of the Peak of Teneriffe, though placed on the top of Mount Etna. The medium height of the chain under the equator may be reckoned at 14,000 feet, while that of the Alps and Pyrenees hardly exceeds 8,000: its breadth is proportionally great, being 60 miles at Quito, and 150 or 200 in Mexico, and some districts of the Peruvian territory. This stupendous ridge is intersected, in

prodigieuse est entrecoupée dans le Pérou et la Nouvelle Grenade de ravins d'une profondeur effrayante ; mais au Nord de l'isthme de Panama elle s'adoucit par degrés et forme la plaine élevée de Mexico.— Dans les deux premieres provinces que nous venons de citer, les habitans sont obligés de voyager à pied, à cheval et même de se faire porter par les Indiens, tandis que les voitures peuvent traverser aisément tous les points de la Nouvelle Espagne de Mexico à Santa-Fé, sur une route de plus de 1,500 milles de longueur.

Les régions équatoriales de l'Amérique montre la même composition de roche que nous trouvons dans les autres parties du globe.— Les seules formations qu'Humboldt ne pouvait découvrir dans ses voyages furent ceux de craie, roestone, wakke gris, pierre topaze de Werner, et le composé de serpentine avec de la chaux grénelée, qui se trouve dans l'Asie Mineure. Le grenat constitue dans l'Amérique du S. la grande base qui supporte les autres formations ; au dessus est placé gneiss, après vient le schist micaceux, et ensuite le schist primitif.— La chaux grénelée, le schist chlorite, et l'attrapoire primitif, forme souvent des lits subordinés dans le gneiss et le schist micaceux, qui est très abondant, et quelquefois roule avec la serpentine et le fienite. La haute chaine des Andes est partout couverte des formations de pierre de porphyre, de basalte, de phonolite, et verte ; et ceux-ci, étant souvent divisés en colonnes, paraissent, à une distance à des chateaux en ruine, ils produisent un effet très frappant et pittoresque. Au pied de ces énormes montagnes, se trouvent deux différentes sortes de chaux; l'une avec un fondement felicieux, enclosant les masses primi-

Peru and New Grenada, as we have seen, by frequent clefts or ravines, of amazing depth ; but, to the North of the isthmus of Panama, it softens down by degrees, and spreads out into the vast elevated plain of Mexico. In the former provinces, accordingly, the inhabitants are obliged to travel on horse back or on foot, or even to be carried on the backs of Indians ; whereas carriages drive with ease through the whole extent of New Spain, from Mexico to Santa-Fé, along a road of more than 1,500 miles in length.

The equatorial regions of America exhibit the same composition of rock that we meet with in other parts of the globe. The only formations which Humboldt could not discover in his travels, were those of chalk, roestone, gray wakke, the topaze-rock of Werner, and the compound of serpentine with granular limestone, which occurs in India Minor. Granite constitutes, in S. America, the great basis which supports the other formations; above it lies gneiss next comes micaceous schist, and then primitive schist. Granular limestone, chlorite schist, and primitive trap, often forms subordinate beds in the gneiss and micaceous schist, which is very abundant, and sometimes alternates with serpentine and fienite. The high ridge of the Andes is every where covered with formations of porphyry, basalt, phonolite, and greenstone ; and these, often divided into columns, that appear, from a distance, like ruined castles, produce a very striking and picturesque effect. At the bottom of these huge mountains, occur two different kinds of limestone ; the one with a felicious base, enclosing primitive masses, and

tives et quelquefois du cinabre et du charbon ; l'autre avec un fondement calcaire, et cimentant ensemble les roches secondaires. Des plaines de plus de 600,000 milles carrés sont couverts d'un ancien dépot de chaux contenant de bois de fossile et de mine de fer brun. Sur celles-ci repose la chaux des plus hautes Alpes, présentant des pétrifications marine à une vaste élévation. Après parait un lamellar gypsum imprégné de souffre et de sel ; dessus celui-ci une autre formation calcaire, blanchâtre et homogène, mais quelquefois caverneuse. On trouve encore la pierre sablonneuse calcaire, ensuite lamellar gypsum mélé de l'argille ; et la serie se termine des masses calcaires enveloppant les caillous et la pierre à corne.

Ce qui doit beaucoup embarrasser les géologues, c'est le fait singulier remarqué par M. de Humboldt, que les formations secondaires dans le Nouveau Monde ont une épaisseur et une élévation immenses. On trouve dans le voisinage de Santa-Fé des lits de charbon à 8,650 pieds au-dessus du niveau de la mer, et même à la hauteur de 14,700 près d'Huanuco dans le Pérou. Les plaines de Bogota, quoiqu' élevée de 9,000 pieds sont couverts de pierre à sablon gypsum, chaux de coquille, et même, dans quelques parties, de sel minéral. Des fossiles qui sur l'ancien continent n'ont pas été découverts à une élévation plus grande que celle des Pyrénées, c'est-à-dire à 11,700 pieds, se rencontrent dans le Pérou, près Micuipampa, à 12,800 ; et même à 14,120 pieds plus haut que le niveau de la mer, outre Huancavelica, où la pierre à sablon parait aussi. Le baysalte de Pichincha près de Quito se trouve à une élévation de 15500 pieds ; tandis que le sommet du Schneekope en Silésie n'est que de

sometimes cinnabar and coal; the other with a calcareous base, and cementing together the secondary rocks. Plains of more than six hundred thousand square miles are covered with an ancient deposit of limestone, containing fossil wood and brown iron ore. On this rests the lime stone of the higher Alps, presenting marine petrefactions at a vast elevation. Next appears a lamellar gypsum, impregnated with sulphur and salt; above this, another calcareous formation, whitish and homogeneous, but sometives cavernous. Again occurs calcareous sandstone, then lamellar gypsum mixed with clay; and the series terminates with calcareous masses involving flints and hornstone.

What may perplex some geologists, is the singular fact noticed by Humboldt, that the secondary formations in the New World have such enormous thickness and elevation. Beds of coal are found in the neighborhood of Sante-Fé, 8,650 feet above the level of the sea and even at the height of 14,700, near Huanuco, in Péru. The plain of Bogota, although elevated 9,000 feet, are covered with sandstone, gypsum, shell-limestone, and even in some parts, with rock salt. Fossil shells, which in the old continent have not been discovered higher than the summits of the Pyrenees, or 11,700 feet above the sea, were observed in Péru, near Micuipampa, at the height of 12,800; and again at the height of 14,120, beside Huancavelica, where sandstone also appears. Thebasalt of Pichincha, near the city of Quito, has an elevation of 15,500 feet ; while the top of the Schneekoppe in Silesie, is but 4,225

4,225 pieds au-dessus de la mer, la plus haute élévation en Allemagne où se trouvent ces sortes de roches. D'un autre côté le granite qui, en Europe, couronne les montagnes les plus élevées, ne se trouve pas sur le continent Américain à une hauteur plus grande que 11,500 pieds. Il est à peine connu dans les provinces de Quito et du Pérou. Les sommets glacés du Chimborazo, du Cayambé et de l'Anitsana, sont entierement composés de porphire qui, sur les flancs des Andes, forme une masse d'une profondeur de 10 à 12,000 pieds. La pierre à sablon près de Cuença, a une epaisseur de 5,000 pieds ; et l'énorme masse de pur quartz, à l'ouest de Caxamarca mesure perpendiculairement 9,600 pieds. C'est aussi un fait remarquable, que le porphire de ces montagnes contient très fréquemment de hornblende, mais jamais de quartz et rarement de mica.

Les Andes centrales sont immensément riches en métaux de toute espece, à l'exception du plomb.— Un des métaux les plus curieux qu'elles renferment est le *Pacos*, qui est un composé d'argile, d'oxyde de fer et de muriate d'argent avec de l'argent. Les mines du Pérou et du Méxique, bien loin d'être épuisées, promettent d'être plus productives que jamais sous l'influence d'un systême libéral et perfectionné. Mais la nature a confondu avec ces trésors cachés les alimens actifs de destruction. Toute la chaine des Andes est sujette aux plus terribles tremblemens de terre. De Cotopaxi à la mer du Sud, il n'y pas moins de quarante volcans brûlans sans relâche ; quelques-uns, et surtout les moins élevés, vomissent de la lave, et les autres du muriate d'ammoniac, du basalte et du porphire calcinés ; d'énormes quantité d'eau, et surtout du moya ou de l'argile

feet above the sea, the highest point in Germany, where that species of rock occurs. On the other hand, granite, which in Europe, crowns the loftiest mountains, is not found in the American continent above the height of 11,500 feet. It is scarcely known at all in the provinces of Quito and Peru. The frozen summits of Chimborazo, Cayambé and Anitsana, consists entirely of porphyry, which, on the flanks of the Andes, forms a mass of 10 or 12,000 feet in depth. The sandstone near Cuença, has a thickness of 5,000 feet ; and the stupendous mass of pure quartz, on the west of Caxamarca, measures perpendicularly 9,600 feet. It is likewise a remarkable fact, that the porphyry of those mountains very frequently contains hornblende, but never quartz and seldom mica.

The central Andes are rich, beyond conception, in all the metals, lead only excepted. One of the most curious ores, in the bowels of those mountains, is the *Pacas*, a compound of clay, oxyde of iron, and the muriate of silver with native silver. The mines of Mexico and Peru, so long the objects of envy and admiration, far from being yet exhausted, promise, under a liberal and improved system, to become more productive than ever. But nature has blended with those hidded treasures the active element of destruction. The whole chain of the Andes is subject to terrible earthquakes. From Cotopaxi to the South sea, no fewer than 40 volcanoes are constantly burning ; some of them, especially the lower ones, ejecting lava, and others discharging the muriate of ammonia, scorified basalt and porphyry, enormous quantities of water, and especially moya, or clay

mêlé avec des matieres sulphureuses et carbonées. Une neige éternelle enveloppe leurs flancs et forme une barriere contre le regne animal et végétal. Près de ces confins l'interruption de la végétation est marquée par des déserts stériles.

La suite dans notre numéro prochain.

Le Congrés des Etats Unis ajournerent, selon la Constitution, à 11 *heures Dimanche au soir,* 3e. *Mars* 1811, *après une session de trois mois juste. On trouvera dans ce Numéro une liste correcte des lois passées à la session présente.*

—

Le Président des Etats Unis a nommé JOEL BARLOW, Ecuyer, *Ministre Plénipotentaire et Envoyé Extraordinaire* en France, à la place du Général ARMSTRONG, qui a pris sa démission. Le Sénat a concourru dans sa nomination.— Pour 21.——Contre 11.

—

C. BOYLE annonce qu'il a commencé à établir un *Musée National* dans la Cité de Washington, qu'il a ouvert pour les visiteurs. On y solicite des curiosités de la nature et de l'art.

—

Le premier duel qui eut lieu dans la Nouvelle angleterre, selon Morse et Parish, fut entre deux demestiques, avec des épées et des poignards. Tous les deux furent blessés, aucun d'eux mortellement. Ils furent jugés par la colonie et sentencé à être ensemble liés têtes et pieds et à rester 24 heures, sans manger et boire. Nous soupçonnons que cette manière de punition serait un préventatif beaucoup plus effectueux contre la pratique de dueler, qu'aucun autre à la mode aujourd'hui.

mixed with sulphur and carbonaceous matter. Eternal snow invests their sides, and forms a barrier to the animal and vegetable kingdoms. Near that confine, the torpor of vegetation is marked by dreary wastes.

Continuation in our next number.

The Congress of the United States adjourned according to the constitution, about 11 *o'clock on Sunday night, March* 3d 1811, *after a session of just three months. A correct list of the laws passed at the present session will be found in this number.*

—

The President of the U States has appointed JOEL BARLOW, Esq. *Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary*, to France, in the place of General ARMSTRONG who has resigned. The Senate has concurred in the nomination.— Ayes 21.——Noes 11.

—

C. BOYLE announces that he is establishing a *National Museum* in the City of Washington, which he has opened to visitors. Curiosities in nature and art are solicited for the same.

—

The first duel fought in New-England, according to Morse and Parrish, was between two servant, with swords and daggars. Both were wounded, neither of them mortally. They were tried by the colony and sentenced, to have their heads and feet tied together, and to remain 24 hours, without meat or drink. We suspect this mode of punishment would be a much more effectual preventative of the practice of duelling, than any now in fashion.